

天主教大洛杉磯教區蒙市

聖湯瑪斯堂 主日通訊

STA Chinese Sunday Bulletin 1336

丙年 基督聖體聖血節

二零二五年六月廿二日



你們給他們
吃的罷！

蒙市聖湯瑪斯天主堂

華語彌撒：

主日

國語早上 9:30 a.m.

粵語下午 3:00 p.m.

平日

星期一晚上 7:00 p.m.

星期三早上 8:00 a.m.

英文彌撒：

星期二、四、五、六：

早上 8:00 a.m.

首星期五(下午)7:00 p.m.

星期六下午 5:30 p.m.

星期日上午 8:00 a.m.

星期日上午 11:30 a.m.

主任司鐸：

Pastor Fr. John Kyebasuuta

323-264-4447#108

FrJohn@stampk.org

副主任司鐸：

Fr. Joseph 郭 晨神父

FrJosephGuo@stampk.org

(323)264-4448#106

華人服務中心上班時間：

星期一、四、五

8:00 a.m.~ 4:30 p.m.

星期二、三

9:00a.m.~ 4:30 p.m.

電話：323-264-4448 按 0

傳真：323-264-2524

電郵：

stachinese@stampk.org

網頁：

www.chinesecatholic.org

堂區辦公室(英文)

電話：323-264-4447

地址 1501 S. Atlantic Blvd.

Monterey Park, CA 91754

華語告解：

(請打電話預約或諮詢)

婚、喪喜慶與幼兒洗禮

各種聖事需求，請直接

聯絡：華人服務中心。

主日線上彌撒 9:30am

ID: 3901142241

粵語線上彌撒 3:00pm

ID: 81286155754 PW:1501

聖道禮儀

讀經一：

恭讀創世紀十四，18~20

亞巴郎打敗諸王、凱旋的時候，撒冷王默基瑟德帶著餅和酒出來迎接，他是至高者天主的司祭，祝福亞巴郎說：「願天地的主宰、至高者天主降福亞巴郎！至高者天主把敵人交在你手中，願祂受讚美！」亞巴郎就把所得的戰利品、拿出十分之一來，給了默基瑟德。

上主的聖言

答唱詠：詠一〇九，4b c；1~4

答：你按照默基瑟德的品位，永為司祭。

一、上主對我主起誓說：「祢坐在我的右邊，等我使祢的仇敵，做祢的腳凳。」

二、上主自熙雍伸出祢的權杖：祢要在仇敵中統治為王。

三、在聖山上，祢誕生之日，王位就屬於祢，我已經生了祢，好像在黎明之前的朝露。

四、上主發了誓，決不反悔：「祢按照默基瑟德的品位，永為司祭。」

讀經二：

恭讀聖保祿宗徒致格林多人前書 十一，23~26

弟兄姐妹們：我傳授給你們的，原是我從主所領受的：就

是主耶穌在祂被出賣的那一夜，拿起麵餅，感謝了，分開說：「這就是我的身體、是為你們犧牲的，你們要這樣做、來紀念我。」晚餐後，祂同樣拿起杯來說：「這杯是用我的血所立的新約，你們每次喝，要這樣做、來紀念我。」的確，直到主再來，你們每次吃這餅、喝這杯的時候，就是在宣告主的死亡。

福音前歡呼：若六，51~52

答：阿肋路亞。

領：主說：我是自天而降的生命之糧；誰若吃了這食糧，必要活著，直到永遠。

答：阿肋路亞。

繼抒詠：

21. 請看！天使的食糧，成為遊子的神糧；天主子女的食物，不可投給狗嘗。

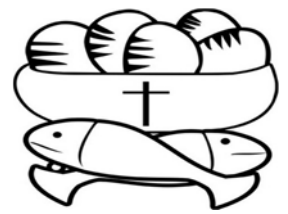
22. 依撒格充當犧牲，逾越節宰殺羔羊，曠野中瑪納自天降，都是聖體奧跡的預像。

23. 耶穌，你是真糧，你是善牧，求你憐憫，求你照顧，使我們同登天鄉，永享真福。

24. 你即全能，而又全知，我們的塵世生活，轉瞬即逝，你以聖體滋養我們，如育赤子。

25. 求你賜我們伴同諸聖，齊聚天國，與你同席，永遠不再分離。

阿們！阿肋路亞！



福音：

恭讀聖路加福音九，11b~17

那時候，耶穌向群眾講論天主的國，治好了那些急需治療的人。天將黑的時候，十二門徒前來對耶穌說：「請遣散群眾，讓他們到附近村莊田舍裡去投宿，找東西吃，因為我們這裡是荒野的地方。」耶穌卻向他們說：「你們給他們吃的罷！」他們答說：「我們只有五個餅和兩條魚，除非我們親自去為這些人購買食物。」原來男人大約有五千。祂卻對門徒說：「叫他們分組坐下，每組約五十人。」門徒就照樣做了，叫眾人坐下，耶穌拿起那五個餅和兩條魚來，望著天，祝福了，擘開遞給門徒，叫他們分給眾人。眾人都吃了，也都吃飽了；他們把剩下的碎塊收拾起來，裝滿了十二筐。

基督的福音

答：

3 A | 5 5 -- . | 1 2 3 2 1 3 5 | 5 -- 5 6 | 1 - 2 5 | 3 -- 3 |
彌 按照 默基瑟德的品位， 永 (為司祭。彌
A | 5 5 -- . | 1 2 3 2 1 6 2 | 2 -- 2 3 | 5 - 6 1 | 1 -- 0 ||
按照 默基瑟德的品位， 永) 為司祭。

每日讀經：

六月廿三日：創十二1-9；瑪七1-5

六月廿四日：依四九1-6，宗十三22-26；路一57-66，80

六月廿五日：創十五1-18；瑪七15-20

六月廿六日：創十六1-16；瑪七21-29

六月廿七日：則卅四11-16；羅五5-11；路十五3-7

六月廿八日：依六一9-11；路二41-51

六月廿九日：宗十二1-11；弟後四6-18；瑪十六13-19



馬國英及家人，蔡訓浩及家人，孫鵠飛子女家人，于志及家人，Thomas & KaiYing 魏 Kojos, Zhendian 吳，池新風胡韜略(一)，曾慶斯、張麗珍及家人(五)，王孝慈、王孝國及家人(三)，鄒忠禮及家人(三)，何墨、劉岫琴及家人，朱真真(八)，和再鈞、陳明娟、和瑋(七)，蔣俊育、朱萍、蔣熙文(五)，鄭弘、曉琴(三)，張佩芝為女兒蔡圓怡(二)，胡璇璇(三)，胡永凱(三)

求 恩 (求平安、健康、工作順利、學業進步...等)

楊曉春及家人(四)，呂月華全家，陳家星及家人，陳梅梅、陳杰，曾慶斯、張麗珍及家人(五)，吳嘉寶及家人，Kristy Li 為乾媽潘麗潔，余佩瑜及家人，孫鵠飛子女家人，尹崑崙及家人(十)，朱真真(八)，胡韜略(一)，李玉茹、李玉明、李玉青及家人(四)，蔡佳音、王佳寧及全家(四)，鄭偉、鄭路嘉及全家(四)，張蘭欽及全家(三)，王萍及家人，周黎敏(五)，米蘭花為付宇萱(付修女姪女)(三)，胡璇璇(三)，趙美玉及家人(一)
何本義及家人(六)，胡永凱(三)，盧家兄弟姊妹求主賜給天下父母們永遠安康快樂(六)，Holly 潘為母親潘顏德蘭余玥儒，林玉強、林瞻、林磊思陳強、林婷、余梅蘭(五)，杜一平、陳美智為林明谷(十)
張玉綿為兒子孫海祥、女兒孫慧茹求手術順利(三)，張玉綿為郭雪玉(三)，趙懿及家人為岳佳霖、孫朝勇(一)
劉玉崑及家人為葛守覺手術成功、早日康復(一)

煉 靈：(求靈魂永安、安息主懷、早升天國)

Sin Ching, Anne Ng 與家人追思母親吳張其英(五)，Monica Mao、Karun Mao 追思女兒 Cici 毛子俐(二)
李玉茹、李玉明、李玉青及家人追思表弟許福健(三)，胡永凱追思小姑媽胡秀蓉(亞加大)(一)
曾慶斯、張麗珍追思長輩姚王珍妮(四)，谷毅貴、米蘭花追思好友叢樹林、馬樹楷(三)，
梁愛玲率兒女追思先夫、父親梁炳權；池新風追思父親池信忠逝世 15 週年(三)
馬維龍、谷俊花追思兒子馬瑪寶(七)，張永安追思馬瑪寶(四)，譚潤強及家人追思梁國芬(八)
陳皓、朱威及家人追思繼父 George 馬長龍，王敏洋追思王亞亮
劉貴蘭及家人追思母親劉由秀鈴逝世九週年，吳照春追思五姨媽許蔓玲(十)
呂月華及家人追思父親外公呂永泰、母親外婆呂王淑媛、妹妹呂佩華、呂光華、教友錢壽康，張佩芝追思盧振威(一)
余玥儒及家人追思父余乃文、公公林朝龍、母張淑美、哥余美貴、余美戲、余宝平、德雷撒、余美兵(三)
Cecilia NakaJima 追思 Vivian Nguyen、Simon Nguyen、Annie Gonzalez
Holly Pan 追思父親潘忠清(斯德望)、公公黃海鵬、婆婆黃楊瑩，
林允錦追思張梅花 Strotman(十)，杜桂香追思父親杜柏勛、母親閔凤芝，盛月梅、王磊追思先生、爸爸王景智，
王蕊追思爺爺王際亮、奶奶李秀榮，蘇秀容追思先夫李榮春(一)，
盧家兄弟姊妹追思妹妹盧美蘭(則濟莉亞)(六)
張澤明追思祖父張宏烈，祖母李寶珠，父親張振邦，母親蔡雪芳，張家親友恩人及眾煉靈
林秀枝、林承輝追思爸林英善、媽孫月珠、姐林秀芳、姐夫胡養善、林凤金、爺爺胡慶欽、胡若瑟(一)
錢途追思父親錢海龍(伯多祿)、外婆王興榮(依撒伯爾)
Kristy Li 追思媽媽李再霞(Mary)，Janet 梁太及家人追思亡夫梁鈞卿 David
粵語聖母軍天主之母支團追思黃鳳瓊、楊謙純、姚王珍妮，始胎無玷之后追思 Maria Yang(六)
李玉茹、李玉明、李玉青及家人追思長輩 Maria 楊(楊國育神父的母親)(三)
教友追思許斐德修女、江貞德 修女、李志賢神父、林平華神父
張蘭欽為眾嬰靈、眾煉靈祈禱(三)，曾家為眾嬰靈、眾煉靈祈禱(九)，馮家為眾嬰靈、眾煉靈祈禱
陳家教友為眾嬰靈、眾煉靈祈禱，李玉青、蔡佳音及全家為眾嬰靈、眾煉靈祈禱(七)，林秀枝、林承輝為眾煉靈(八)



Pray for ... 百人百串玫瑰經本週祈禱意向：

- ✦為嚴重病人求健康：付宇萱，Aiden Kim, Emma Tong。
- ✦為病人求健康祈禱：葛守覺，鄭必忠。
- ✦為 何齊春，劉玉崑，張玉綿 的所有需要祈禱。
- ✦為新亡者的靈魂永安祈禱：胡秀蓉(亞加大)。
- ※如您希望百人百串玫瑰經團為您祈求的意向祈禱，請聯絡：
米蘭花626-289-0744或華人辦公室323-264-4448

關懷代禱

孫 蘭，王海瀛，劉戊鏗，趙興立，譚潤強，李 正，
曾慶斯，鄧美娟，吳熾宗，劉玉崑，陳瑞蘭，吳越璇，
Paul Braeckmans，鄧興賢，林明谷，費卓立，Florida Cabale
黃道霖，池愛英，鄒忠禮，楊鴻香，沈培正，蕭燕秋，
黃天柱，黃秀娟，林鄭靜萍，鄭必忠，羅曙光，梁慕常
朱承先，王培明，王敏洋，楊再春，包起龍。

聖湯瑪斯教堂華人傳協會消息

衷心地感謝你們



主內親愛的教友們：

我自 2011 年 7 月到任聖湯瑪斯堂，在過去的 14 年來，這裡一直是我的家。在這個期間裡，我們彼此分享了許多令人感動的時刻，與你們一起，我們共同慶祝了人生的各個階段，從為嬰兒領洗、生日的慶祝，到應對各種的失去。

聖湯瑪斯堂是我第一次擔任本堂主任神父，我由衷地感謝你們每一位，感謝你們以各自的方式引導我，並為我未來的使命做好準備。

在薩爾瓦多教區的奧斯卡·羅梅羅主教(Oscar Romero)的一篇反思中寫道：「我們所做的一切都是徒勞的，我們只是播下希望有一天會發芽的種子，我們灌溉著所種下的種子，我們奠定需要進一步發展的根基，我們施肥潤養它，使其產生遠超我們能力的成效，我們是一個並不屬於自己未來的先知。」

如今回首過去 14 年，我見證了這段時間裡，我施洗、傳油、聽告解、舉行聖體聖事、見證婚禮、歡笑與哭泣，陪伴因為失去至親受傷的人……，最重要的是，我活出精彩的自己，我從這個大家庭中收穫到最好、最美妙的。你們在我心中播下了種子，灌溉這顆種子，為我的未來奠定基礎，並賜給我前進的工具，你們使我的首次擔任本堂主任的經歷成為我將永生難忘的珍寶，我非常感恩慶幸我們曾經共同度過的時光。

當我 2011 年被派任來到了亞特蘭大道上的一個地址，當時在蒙市，我一個人也不認識。我還記得在最開始人生地不熟的日子裡，我甚至開車到其他城市去尋找食物。如今，我即將離開蒙市的這個家，它不再是我工作的地方而已，它已經變成我的家，也是滋養我的地方，是我出生以來，居住時間最長的家。

我現在要離開這個充滿愛的家，前往阿爾塔迪納的另一個地方，重新播種，灌溉這顆即將播下的種子，萌芽，接著奠定新的根基；離開家人固然令人難過，但知道當你需要他們時，他們會在你身邊，也令人感到安慰，這就是我的看法，我由衷地感謝你們在我服務的期間，對我所有的厚愛與關懷。

對於我堂區職員、教友們以及所有以各種身份參與服務、事奉的志工者，我將永遠感激不盡，特別感謝你們對亨利·戈麥斯蒙席的照顧，他的存在、愛和幽默深深地烙印在我的心中，請繼續照顧他，就像我一樣，我衷心感謝所有與我共祭、主祭的神父們。

給所有堂區和學校的家庭們，感謝你們允許我做我自己，分享我的經歷，並邀請我進入你們的生活。讓我們繼續為彼此祈禱，願我們不要忘記我們活在這個星球上的意義，我們懷著希望、尊重、同情和愛，展望未來！向你們致上我最深摯的祝福！ 謹此

末鐸 Fr. John Kyebasuuta 敬上

STA 讀書會：每週一晚上 8:30~9:45 線上分享《靈修發展中的關鍵性危機》。連絡：余佩瑜 626-379-9103。

芥子讀經班：每主日聚會 11:15am-12:15pm，主題：斐理伯書，第四教室。

線上：每週四晚 8:00~9:30pm。ID:81884536879，密碼 1501 主題：「希伯來書」。連繫：劉鎮邦 213-675-3688。

聖方濟(粵語)信仰分享家聚：每第一及三個週四晚上 8:00~9:30，ID: 88909248422，密碼 1501，主題『教你如何讀聖經』，何兆錯弟兄主講。每第二第四個週四晚上 8:00~9:30，ID: 824 9720 4040 無需密碼，網上信仰研習班，主題『救恩史』。聯絡：May 葉 626-780-3271；Louis 吳 310-227-4388; Vicki 鄧 626-863-6081。

小德蘭讀經班：時間：每週五晚上 8:00~9:30。連繫：喬偉剛：626-264-5800。地點：堂區辦公室的餐廳。

慶祝國慶節家庭共融活動



親愛的弟兄姊妹們：

為歡慶國慶節，華人傳協會將主辦一場充滿溫馨與共融精神的家庭活動，誠邀大家踴躍參加！國慶節活動(7月4日)將於傍晚 5 點半在教堂藍欄旁操場舉行。**活動形式：**一家一菜：請每個家庭準備一道拿手菜餚，與大家一起分享，感受家的溫暖與團體的關懷。**煙火同樂：**我們鼓勵各位教友盡量在我們教堂門口的攤位購買煙火(全洛杉磯地區價格統一)。每套煙火賣出的所得盈餘，將作為堂區年度籌款及日常經費的一部分，請支持我們教堂學校的教育事業，讓您的參與更加有意義！**鼓勵全家參與：**歡迎攜帶小朋友和青少年一同參加，讓孩子們在安全、正向的環境中體驗國慶的喜樂，促進教會內不同年齡層之間的共融與彼此認識。讓我們一同慶祝國家的生日，也為我們的堂區、學校，以及未來的年輕一代奉獻一份心力！感謝您的支持與參與，願天主保佑大家平安喜樂！

華人傳協會 敬邀

問卷調查：上主日所分發的教友服務意向及建議調查表，填寫完成後，請於 9:30 主日彌撒後，出堂時直接交給神父，謝謝！

注意：7月4日首週五的耶穌聖心瞻禮彌撒暫停，當日本堂沒有彌撒。

徵求售賣煙火義工：本堂為了籌募『堂區及學校建設基金』，將於6月28日(週六)至7月4日(週五)售賣煙火。歡迎華人教友踴躍加入義工的行列並支持購買堂區煙火。本主日將提供義工登記表。

STA 病人傳油聖事：7月5日(週六)早上 8:00am(英文)彌撒中將為有需要的教友服務，歡迎參加。

輔祭訓練(華人)：6月29日彌撒後，請所有的輔祭人員，**事奉第一、第二主日必須參加 6/29，事奉第三、第四主日必須參加 7/13。**同時也歡迎有意服務彌撒聖祭十至十八歲已接受初領聖體的學生們參加。Su 陳蘇 626-927-7575，Mary 李永婷 626-823-0405。

感謝主日彌撒後茶點服務：本主日：天主之母，下主日：熱心教友，感謝他們！

長青會 2025 聯誼同樂會：7月13日早上 11 點到下午 1:00 在禮堂，活動內容：長者講座、健康分享。特邀主講嘉賓丁穎達弟兄：做一個快樂的銀髮族。茶點免費招待，敬邀對象：60 歲以上的朋友，下主日填寫報名表。聯繫：羅曙光 626-512-2721 王鶴蓉 323-721-5190

堂區每週捐款報告：

教堂每週維持經費 \$7,500.00 聖堂奉獻/網上捐款

6/14—6/15：\$ 7,725.00

超出/(不足)：\$ 225.00

歡迎上網捐款：堂區網站 STAMPK.org 點選 eGiving 或 FaithDirect/CA779 感謝支持贊助教堂維持費與福傳牧靈事工！

敬邀還未認識天主的朋友來參加！

6/22 沒有場地，暫停一次，下次上課時間：6月29日

國語慕道班：每主日 11:10am-12:10pm 感謝所有的烹飪天使們！

歡迎 18 歲以上成人教友尚未領堅振者，

於明年 4 月 4 日復活節前夕領受聖洗及堅振聖事，歡迎參加

國語	6/29	舊約救恩史 (一)	譚友琴 姊妹
粵語	6/19	人的奧秘、人生的意義	鄧麗霞 姊妹

國語班聯繫：余佩瑜 626-379-9103，陳聖響 626-757-2979

粵語慕道班：每週四 8:00-9:30pm。ID: 824 9720 4040 無需密碼，聯繫：Vicki 鄧麗霞 626-863-6081

主席團
蔡義威 626-780-1112
張永安 626-532-2728
鄧麗霞 626-863-6081

秘書
杜娟 626-227-5787

禮儀組
劉欣 626-623-0076
朱萍 626-759-0142

福傳組
余佩瑜 626-379-9103
陳聖響 626-757-2979

靈修組
杜娟 626-227-5787
葉慧娜 626-780-3271

關懷組
田素珍 425-466-5657
楊雪虹 562-316-8969

長青組
羅曙光 626-512-2721
王鶴蓉 323-721-5190

活動組
陳家星 626-759-2071

家庭善會
陳皓 626-294-0748
林上發 310-375-0911

青年組
譚卓琳 626-689-0277
楊莊予 248-701-1999

青少年組
林上發 310-375-0911

宗教教育組
朱威 626-780-7517
黃小鳳 909-837-8533

愛心服務組
陸蔚虹 626-231-9589
吳小燕 626-216-8654

網路傳媒組
潘東 213-210-4111

財務組
張永安 626-532-2728
李美芳 626-315-7829

籌款組
陳蘇 626-927-7575

主日通訊
編輯指導
郭晨神父
張永安, 劉欣

編輯小組
許容榕 (Sherry)
王萍 (Jessie)

廣告 323-264-4448
王萍 (Jessie)
許容榕 (Sherry)

印刷出版
Alpha Printing
626-851-9800

ly 綠億 設計建築 加州執照 百萬保險
Design & Build Solutions

設計·審批·建造·一站式服務
3D設計 整體規劃 施工迅速 保證品質
ADU項目承建商 專業冷鏈物流倉庫
承接各類商業及住宅 626-622-6189

美思安防監控科技 AMAZE TECH.

安防監控&電腦網路專家
智慧高清攝像頭監控系統
商業及家庭 WIFI 信號增強及全屋覆蓋
上門安裝, 質保兩年, 終身技術支援
組建和維修光纖網路, 熔接光纖光纜
服務範圍: 住宅、店鋪、倉庫、工廠, 辦公室等
(909) 997-0840 David 任

新同樂 鮑參翅肚專門店
Sun Tung Lak Inc.

海味乾貨平價市場

1460 Monterey Pass Rd.
Monterey Park, CA 91754
TEL: 323-318-2020
TEL: 626-905-0500

AwardAuto Dealer Inc.

超群汽車 買賣租賃

廉價租車 轎車 8人座 接受各國駕照 \$24.99 元起
質量保用 二手車出售 高價收車
9063 Garvey Ave. Rosemead, CA 91770
教友: 文先生 TEL: (626) 280-0333

偉利琴行 免費鋼琴

報學成人鋼琴速成課程(二個月)
可獲免費贈送鋼琴一台
供您回家練習, 數量有限送完即止
歡迎來電洽詢 教友 (626) 287-7348
219 W. Las Tunas Dr. San Gabriel CA 91776

世界中華殯儀館 1-800-320-9898
ALHAMBRA ARCADIA
一條龍殯葬服務 24小時電話

2025年殯葬收費比較
世界中華殯儀館 玫瑰崗
\$4,980.00 \$6,930.00

教友: 阿林
626-588-7838

機場接送 旅游包車
觀光購物 豪華商務

福州特產 福益店 零售批發

- 海蜇皮、海蜇頭、花蛤
- 福州魚丸、魚干、干貝
- ※ 茶樹菇、橄欖、橄欖汁
- 美國花旗蔘、各種保健

127 S. Garfield Ave. #8
Monterey Park, CA 91754

祝福 職業介紹所

人找事 事找人

餐廳工作全項 墨裔(阿米哥)
家庭(月子)保姆 裝修大小工
公司工廠各類工作 教友: 陳聖响
Tel: 626-288-2658 手機: 626-757-2979
223 N. Garfield Ave. #109, Monterey Park, CA 91754

平價藥房

703 W. Valley Blvd Alhambra, CA 91803
1418 S. San Gabriel Blvd #A 401 N. Garfield Ave #101 San Gabriel, CA 91776
Betw Atlantic/Garfield Valley/San Gabriel Garfield/Emerson

Tel: (626) 289-1990 Tel: (626) 280-3131 Tel: (626) 872-0505
Fax: (626) 289-0344 Fax: (626) 280-3138 Fax: (626) 872-2522

Flower in love 鮮花店
(626) 369-3116
教友 9折優惠
網站: flowerinlove.us
15936 Halliburton Rd.
Hacienda Heights, CA 91745

資深福地顧問
平碑、立碑
家族墓園
靈骨塔
皆可分期付款
張麗卿
Kathleen Cheung
(213) 610-0007

洛杉磯總教區孩童青少年
安全關懷專欄「你知道嗎」

向學齡兒童解釋性虐待

應該教育學齡兒童了解性虐待的危險, 以及可能導致潛在虐待的危險情況的跡象。性虐待和性剝削不僅透過面對面的接觸發生; 它也可以透過線上或電話進行。因此, 讓孩子知道成人和其他人可以做什麼、不可以做什麼非常重要。危險的情況包括被要求發送照片, 或被不認識的網路人士聯繫。欲了解更多信息, 請上網:

lacatholics.org/did-you-know/

編輯小組譯自洛杉磯總教區每週專欄